ВЛИЯНИЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА РАЗВИТИЕ СЛЕНГА МОЛОДЕЖИ РОССИИ

ВЫПОЛНИЛ: БАБАЕВ РОМАН, МАОУ «БЕЛОЯРСКАЯ СОШ №1»,

5Д КЛАСС

РУКОВОДИТЕЛЬ: АЛИЕВА ГЕЙЧАК

МИРЗАГА КЫЗЫ,

УЧИТЕЛЬ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА



Объект исследования – сленг- как способ самовыражения молодежи.

Предмет исследования – изучение способов словообразований в современном русском молодежном сленге. Цель работы- исследовать особенности молодежного сленга, определить воздействие сленга на литературную речь молодежи России.

Задачи

- изучить литературу по данной теме;
- выяснить способы происхождения сленга;
- выяснить причины употребления сленга в речи молодежи.

МЕТОДЫ И ПРИЕМЫ

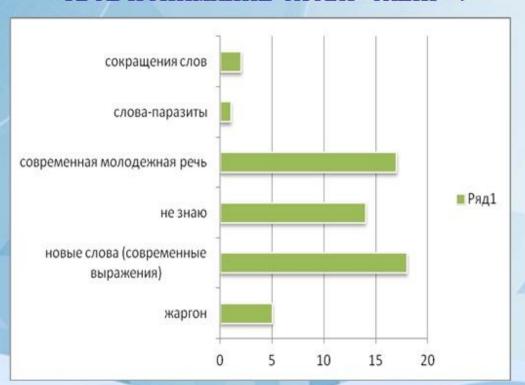
- 1) анализ литературы и различных источников
- 2) наблюдение
- 3)анкетирование учащихся БСОШ №1 (5
 -11 кл)
- 4) сравнительный анализ
- 5) обобщение

Гипотеза:

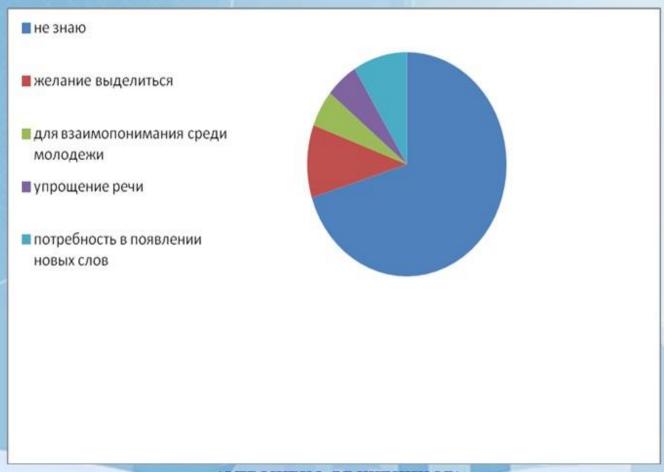
 предлагается, что английский язык играет первостепенную роль в развитии сленга у молодежи России. К сленгу относятся слова, которые рассматриваются как нарушение норм стандартного языка. Это очень выразительные, ироничные слов, служащие для обозначения предметов, о которых говорят в повседневной жизни. В переводе с английского языка термин «сленг» - речь социально или профессионально обособленной группы в противоположности литературному языку, выражен разговорной речью, не совпадающего с нормальной литературной речью. (Ожегов С.И. Словарь русского языка. – М.: Советская энциклопедия, 1964г. – 900с.)

СЛЕНГ (от <u>англ. s (special) lang (language)</u>) - набор особых <u>слов</u> или новых значений уже существующих слов, употребляемых в различных человеческих объединениях (профессиональных, общественных, возрастных и иных групп).

ДИАГРАММА ПО ОПРОСУ ШКОЛЬНИКОВ «ТВОЁ ПОНИМАНИЕ СЛОВА «СЛЕНГ»»:



«ПРИЧИНА ПОЯВЛЕНИЯ СЛЕНГА»:



(ОПРОШЕНО 57 УЧЕНИКОВ)

диаграмма по опросу школьников: «ИСПОЛЬЗУЕШЬ ЛИ ТЫ СЛЕНГОВЫЕ СЛОВА?»:

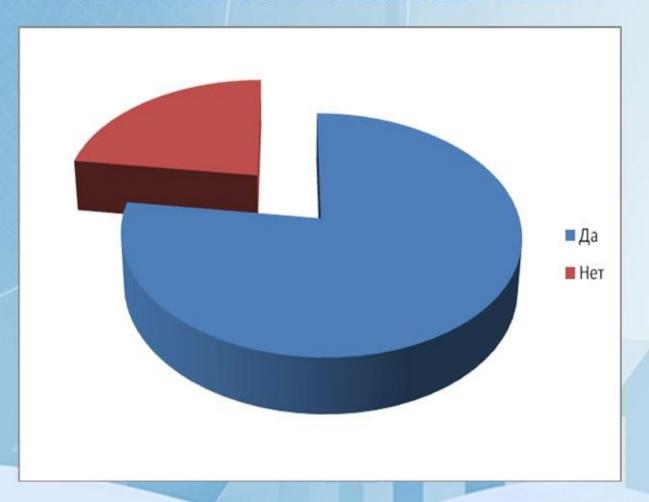
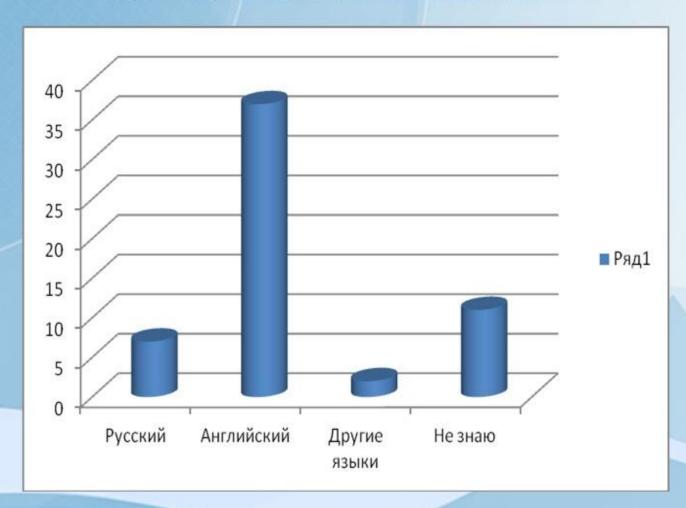
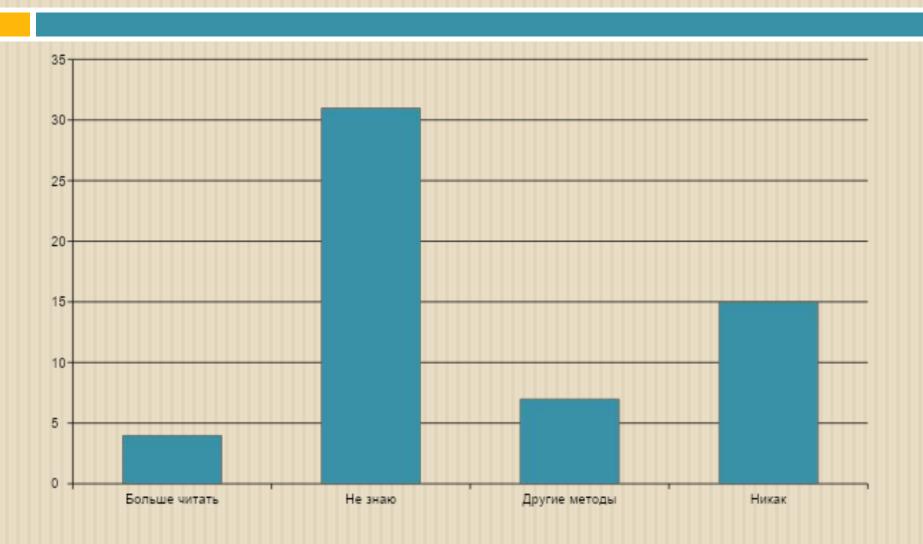


диаграмма по опросу школьников: «КАК ТЫ СЧИТАЕШЬ, ИЗ КАКОГО ЯЗЫКА БОЛЕЕ ВСЕГО ЗАИМСТВОВАННО СЛЕНГОВЫХ СЛОВ?»



Как, по-твоему, можно бороться с употреблением

сленговых слов?



Необходимо ли отучать молодежь от употребления сленговых слов?



Как ты считаешь, для чего молодежь употребляет сленговые слова и выражения?

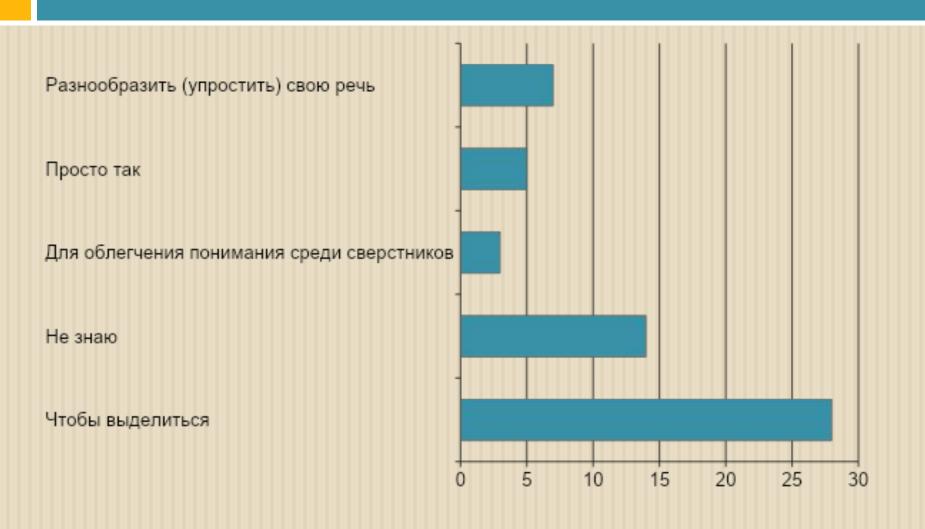


Диаграмма по опросу школьников: 1.Твое понимание слова сленг



ВОТ К ПРИМЕРУ ДИАЛОГ ДРУЗЕЙ:

- ЗДОРОВО, МЭН!
- XAIOH.
- KAK CAM?
- ДА НИШТЯК!
- ЗАЧЕКАЙ, КАКОЙ СО МНОЙ ТРЕШ ПРОИЗОШЕЛ, ВАЩЕ ПИПЕЦ!

подходит ко мне этот кадр и говорит: «ты воовще меня задолвал тормоз карявый!

- А ТЫ ЧЕ?
- А Я ЕМУ ТАКОЙ ГОВОРЮ: «НЕ ПОНЯА!!?»
- A OH?
- A OH: « А ЧЕ ТУТ ПОНИМАТЬ? ТЫ ЧЕ МЕНЯ ТУТ ПЕРЦАМ ИЗ МАЛОГО СОВЕТА ЗАЛОЖИЛ?!»
- A Tb!?
- А ЧЕ Я-ТО? Я ЕМУ И ГОВОРЮ: «А ЧЁ Я-ТО?». ОНИ КО МНЕ ПОДКАТЫВАЮТ И ДАВАЙ ЖЕЧЬ ГДЕ, КТО, КОГДА? ПРИШЛОСЬ, БЛИН, РАСКОЛОТЬСЯ!
- НУ, ТЫ ТОРМОЗ!
- A ЧЁ? ЗНАЕШЬ, КАК СТРЁМНО ВЫЛО? Я РЕАЛЬНО СТРЕМАНУЛСЯ!
- ну, блин, чувак, никакой у тебя силы воли нету! ну, давай, тупи здесь дальше!
- ААДНО, МУЖИК, ДАВАЙ!
- НУ, ВАИН, ЖЕСТЬ!

КАК ВАМ ТАКОЙ ДИАЛОГ? ВАМ ПРИЯТНО ВОСПРИНИМАТЬ ЕГО НА СЛУХ? ЧТО-НИВУДЬ ПОНЯЛИ? Я - НЕТ. И ХОТЯ САМ ИНОГДА В КОМПЬЮТЕРНОЙ ИГРЕ УПОТРЕВЛЯЮ СПЕЦИАЛЬ-НЫЕ СЛОВА, НО ДАННЫЙ ДИАЛОГ ЭТО УЖЕ СЛИШКОМ.

А ТЕПЕРЬ ЛИТЕРАТУРНЫЙ ПЕРЕВОД ЭТОГО ЖЕ ТЕКСТА:

- ДОВРОЕ УТРО, ДРУГ!
- ДОВРОЕ!
- КАК САМОЧУВСТВИЕ?
- ОТЛИЧНО, СПАСИВО, ЧТО ПОИНТЕРЕСОВАЛСЯ.
- ПРЕДСТАВАЯЕШЬ, СО МНОЙ ОКАЗИЯ ПРИКЛЮЧИЛАСЬ: Я ВЫЛ В ШОКЕ! ПОДХОДИТ КО МНЕ ВРОДЕ ВЕСЁЛЫЙ ЧЕЛОВЕК И ГОВОРИТ: «ТЫ МЕНЯ ВЫВОДИШЬ ИЗ ТЕРПЕНИЯ СВОЕЙ ЗАМЕДЛЕННОЙ РЕАКЦИЕЙ!».
 - А КАК ТЫ ПОСТУПИЛ?
 - Я СКАЗАЛ, ЧТО НЕ ПОНИМАЮ ЕГО ПРЕТЕНЗИЮ.
- А КАК ОН НА ЭТО ОТРЕАГИРОВАЛ?- ОН СКАЗАЛ, ЧТО ВСЁ ЯСНО И ОВВИНИЛ МЕНЯ В ВЫДАЧЕ СЕКРЕТНОЙ ИНФОРМАЦИИ ЧЛЕНАМ МАЛОГО СОВЕТА.
 - А ЧТО БЫЛО ДАЛЬШЕ?
- НУ КАК, Я ЕМУ ГОВОРЮ: «Я ПОШЁЛ НА ПОВОДУ У ОБСТОЯТЕЛЬСТВ - ОНИ ПОДОШЛИ КО МНЕ И НАЧАЛИ ВЫПЫТЫВАТЬ - ПРИШЛОСЬ РАССКАЗАТЬ».
- СТРАННАЯ РЕАКЦИЯ!- ПОЧЕМУ? Я ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ИСПУТАЛСЯ.
- у тевя нет никакой силы воли! продолжай своё вялое существование так, пока не поумнеешь.
 - ДО ВСТРЕЧИ!
- ВОТ ВЕДЬ НЕПРИЯТНОСТЬ!

ВЫВОДЫ

- В результате проведенного исследования было установлено, что в системе современного русского и английского языков сленг занимает очень важное место. Проведенное исследование показало, что сленг не является литературным языком, он является экспрессивной и эмоционально - окрашенной лексикой, и характеризуется фамильярной окраской.
- Сленг играет очень важную роль в жизни молодежи, ее жизнь сегодня уже немыслима без сленга, который не только помогает молодым людям общаться между собой, но и облегчает процесс усвоения новой иностранной лексики, расширяя словарный запас. Хотя, сленг и есть неотъемлемая часть нашей жизни, но основой речи любого человека (в том числе и молодого) должен быть все-таки литературный русский язык.



Спасибо за внимание!

ПРИМЕРЫ САМЫХ РАСПРОСТРАНЕННЫХ АНГЛИЙСКИХ СЛОВ:

ок - правильно, всё в порядке, хорошо, ладно

Соо1 - здорово, клёво, чётко

Фифти-фифти (fifty- fifty) - пятьдесят на пятьдесят

Респект - уважение

Чейндж - обмен

Лузер – неудачник

Дринк - напиток

Пипл – люди

Крэзи - сумасшедший

Бест - лучший

Ноу проблемз - без проблем.

